

Nazwa i adres jednostki Gmina i Przedsiębiorstwo Obsługi i Przedszkoli w Porąbce 43-353 Porąbka, Ul. Rynek 22 PP Kobiernice 243611439 (033) 827-28-50, 810-60-77 NIP 937-245-90-82 REGON 240120592		BILANS jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego		Adresat URZĄD GMINY PORĄBKA BIURO OBSŁUGI INTERESANTA 26.03.2020 L.dz. 4482 podpis ilość załączników	
Numer identyfikacyjny REGON		sporządzony na dzień 31.12. 2019 r.			
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
A. Aktywa trwałe	2 096 841,42	2 026 326,09	A. Fundusze	1 984 281,70	1 897 515,02
I. Wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00	I. Fundusz jednostki	3 728 594,90	3 920 291,78
II. Rzeczowe aktywa trwałe	2 096 841,42	2 026 326,09	II. Wynik finansowy netto (+, -)	-1 744 313,20	-2 022 776,76
1. Środki trwałe	2 096 841,42	2 026 326,09	1. Zysk netto (+)	0,00	0,00
1.1. Grunty	33 586,00	33 586,00	2. Strata netto (-)	-1 744 313,20	-2 022 776,76
1.1.1. Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	0,00	0,00	III. Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)		
1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	1 978 715,94	1 923 495,96	IV. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek		
1.3. Urządzenia techniczne i maszyny	81 357,12	67 797,60	B. Fundusze placówek		
1.4. Środki transportu	0,00		C. Państwowe fundusze celowe		
1.5. Inne środki trwałe	3 182,36	1 446,53	D. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania	112 986,16	129 674,69
2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00		I. Zobowiązania długoterminowe		
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0,00		II. Zobowiązania krótkoterminowe	112 986,16	129 674,69
III. Należności długoterminowe			1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	3 798,26	964,39
IV. Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00	2. Zobowiązania wobec budżetów		
1. Akcje i udziały			3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	17 477,18	20 511,69
2. Inne papiery wartościowe			4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	91 710,72	108 198,61
3. Inne długoterminowe aktywa finansowe			5. Pozostałe zobowiązania		
V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek			6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)		
			7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych		

B. Aktywa obrotowe	426,44	863,62	8. Fundusze specjalne	0,00	0,00
I. Zapasy	426,44	863,62	8.1. Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych		
1. Materiały			8.2. Inne fundusze		
2. Półprodukty i produkty w toku			III. Rezerwy na zobowiązania		
3. Produkty gotowe			IV. Rozliczenia międzyokresowe		
4. Towary	426,44	863,62			
II. Należności krótkoterminowe	0,00	0,00			
1. Należności z tytułu dostaw i usług					
2. Należności od budżetów					
3. Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń					
4. Pozostałe należności					
5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych					
III. Krótkoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00			
1. Środki pieniężne w kasie					
2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych					
3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego					
4. Inne środki pieniężne					
5. Akcje lub udziały					
6. Inne papiery wartościowe					
7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe					
IV. Rozliczenia międzyokresowe					
Suma aktywów	2 097 267,86	2 027 189,71	Suma pasywów	2 097 267,86	2 027 189,71

Główny księgowy

Lucyna Basiak
(główny księgowy)

2020.03.16

(rok, miesiąc, dzień)

p.o. Dyrektora Gminnego Zespołu
Obsługi Szkół i Przedszkoli w Porąbce

Dubiel
Miejscowy (jednostki)
Porąbka Dubiel

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej	Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)	Adresat	
Gminny Zespół Obsługi Szkoł i Przedszkoli w Porąbce PP Kobiernice 243611439 353 Porąbka, Ul. Rynek 22 powiat bielski, woj. śląskie tel. (033) 827-28-50, 810-60-77 NIP 937-245-90-82 REGON 240120592	sporządzony na dzień 31.12.2019 r.	<div data-bbox="1070 107 1437 360"> URZĄD GMINY PORĄBKA BIURO OBSŁUGI INTERESANTA wpł. dnia 26.03.2020 L.dz. 4483 podpis [podpis] ilość załączników </div>	
	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego	
A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej	177 289,50	181 887,50	
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów			
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)			
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki			
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów			
V. Dotacje na finansowanie działalności podstawowej			
VI. Przychody z tytułu dochodów budżetowych	177 289,50	181 887,50	
B. Koszty działalności operacyjnej	1 921 602,70	2 204 664,26	
I. Amortyzacja	70 515,33	70 515,33	
II. Zużycie materiałów i energii	227 526,91	253 879,46	
III. Usługi obce	33 922,20	41 933,69	
IV. Podatki i opłaty	5 328,00	5 232,00	
V. Wynagrodzenia	1 216 021,89	1 414 798,43	
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	366 982,37	416 982,35	
VII. Pozostałe koszty rodzajowe	1 306,00	1 323,00	
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów			
IX. Inne świadczenia finansowane z budżetu			
X. Pozostałe obciążenia			
C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A–B)	-1 744 313,20	-2 022 776,76	
D. Pozostałe przychody operacyjne	0,00	0,00	
I. Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych			
II. Dotacje			
III. Inne przychody operacyjne			
E. Pozostałe koszty operacyjne	0,00	0,00	
I. Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku			
II. Pozostałe koszty operacyjne			
F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D–E)	-1 744 313,20	-2 022 776,76	

G. Przychody finansowe	0,00	0,00
I. Dywidendy i udziały w zyskach		
II. Odsetki		
III. Inne		
H. Koszty finansowe	0,00	0,00
I. Odsetki		
II. Inne		
I. Zysk (strata) brutto (F+G-H)	-1 744 313,20	-2 022 776,76
J. Podatek dochodowy		
K. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)		
L. Zysk (strata) netto (I-J-K)	-1 744 313,20	-2 022 776,76

Główny księgowy

.....*Lucyna Basiak*.....

(główny księgowy)

.....2020.03.16.....

(rok, miesiąc, dzień)

p.o. Dyrektora Gminnego Zespołu
Obsługi Szkół i Przedszkoli w Porabce

.....*Dubiel*.....


Małgorzata Dubiel

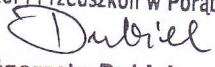
Gminny Zespół Obsługi Szkół
i Przedszkoli w Porąbce
PP KOBIERNICE Porąbka, Ul. Rynek 22
powiat bielski, woj. śląskie
tel. (033) 827-26-50, 810-60-77
NIP 685-250-810
REGON 240120592

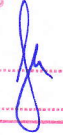
Wyłączenia z rachunku zysków i strat jednostki za 2019r.- wzajemne rozliczenie między jednostkami

Cz. B koszty działalności operacyjnej 11.913,89

Pkt. II Zużycie materiałów i energii	0
Pkt. III Usługi obce	6.681,89
Pkt. IV Podatki i opłaty	5.232,00

Główny księgowy

Lucyna Błasiak

p.o. Dyrektora Gminnego Zespołu
Obsługi Szkół i Przedszkoli w Porąbce

Małgorzata Dubiel

<p>Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej</p> <p>Gminny Zespół Obsługi Szkół i Przedszkoli w Porabce PP Kobiernice 243611439 43-453 Porabka, Ul. Rynek 22 powiat bielski, woj. śląskie tel. (033) 827-28-50, 810-60-77 NIP 937-245-90-82 REGON 240120582 Numer identyfikacyjny REGON</p>	<p>Zestawienie zmian w funduszu jednostki</p> <p>sporządzone na dzień 31.12.2019 r.</p>	<p>URZĄD GMINY PORABKA BIURO OBSŁUGI INTERESANTA</p> <p>wpł. dnia 26.03.2020 L.dz. 4484 podpis  ilość załączników 4484</p> <p>Adresat</p>
	Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
I. Fundusz jednostki na początek okresu (BO)	3 606 708,97	3 728 594,90
1. Zwiększenia funduszu (z tytułu)	1 845 103,59	2 117 897,58
1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły	0,00	0,00
1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe	1 845 103,59	2 117 897,58
1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich		
1.4. Środki na inwestycje		
1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych		
1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne	0,00	0,00
1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek	0,00	
1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		
1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		
1.10. Inne zwiększenia		0,00
2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)	1 723 217,66	1 926 200,70
2.1. Strata za rok ubiegły	1 545 928,16	1 744 313,20
2.2. Zrealizowane dochody budżetowe	177 289,50	181 887,50
2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		
2.4. Dotacje i środki na inwestycje		
2.5. Aktualizacja środków trwałych		
2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych	0,00	
2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		
2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		
2.9. Inne zmniejszenia		0,00
II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)	3 728 594,90	3 920 291,78
III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+, -)	-1 744 313,20	-2 022 776,76
1. zysk netto (+)		
2. strata netto (-)	-1 744 313,20	-2 022 776,76
3. nadwyżka środków obrotowych		
IV. Fundusz (II+, -III)	1 984 281,70	1 897 515,02

Główny księgowy

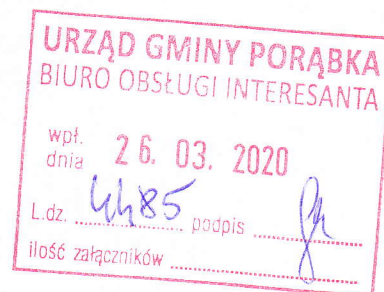
Ludyna Błasiak
 (główny księgowy)

2020.03.16

(rok, miesiąc, dzień)

Małgorzata Dubiel
 (kierownik jednostki)

INFORMACJA DODATKOWA



1. WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO

1.1 Nazwa jednostki

PRZEDSZKOLE PUBLICZNE

1.2 Siedziba jednostki

KOBIERNICE

1.3 Adres jednostki

UL. ŻYWIECKA 8A, 43-356 KOBIERNICE

1.4 Podstawowy przedmiot działalności

8510Z – WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE

2. Wskazanie okresu objętego sprawozdaniem

Okres sprawozdawczy 01.01.2019r. – 31.12.2019r.

3. Wskazanie, że sprawozdanie zawiera dane łączne

PP Kobiernice sporządza sprawozdania jednostkowe.

4. Omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji).

a). Ze względu na nieistotny wpływ na sytuację finansową oraz nie wywierania istotnego ujemnego wpływu na rzetelne i jasne przedstawienie sytuacji majątkowej i finansowej jednostki oraz wyniku finansowego, opłacane z góry:

- prenumeraty,
- wszelkie abonamenty,
- ubezpieczenia majątkowe,
- inne,

nie podlegają rozliczeniu w czasie za pośrednictwem rozliczeń międzyokresowych kosztów, lecz księguje się je bezpośrednio w koszty miesiąca, w którym zostały poniesione. W związku z powyższym w jednostce nie występuje konto 490- „Rozliczenie kosztów” i konto 640 „Rozliczenie międzyokresowe kosztów”.

b) Jednostki nie prowadzą ewidencji obrotu materiałowego dla materiałów zakupionych na potrzeby administracyjno-gospodarcze (materiały biurowe, paliwo do kosiarek, materiały gospodarcze, środki czystości, druki i formularze, drobne materiały do remontów bieżących) dlatego odpisuje się je w ciężar kosztów w momencie zakupu po rzeczywistych cenach zakupu.

c) W sprawozdaniach Rb-28s kwartalnych przyjęto zasadę wykazywania zobowiązań, które wpłynęły do księgowości do dnia 5-go następnego miesiąca, po miesiącu sprawozdawczym zgodnie z datą wpływu dokumentu.

d) W sprawozdaniach Rb-28s rocznych przyjęto zasadę wykazywania zobowiązań, które wpłynęły do księgowości do dnia 10-go stycznia następnego roku, po roku sprawozdawczym zgodnie z datą wpływu dokumentu.

f) Przy księgowaniu faktur dopuszcza się księgowanie zbiorcze dla faktur i ich zapłaty od tego od tego samego kontrahenta

g) Na dzień bilansowy środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne wycenia się w wartości netto tj. z uwzględnieniem odpisów umorzeniowych ustalonych na dzień bilansowy. Podstawowe środki trwałe umarzane są stopniowo na podstawie aktualnego planu amortyzacji na podstawie stawek amortyzacyjnych ustalonych w ustawie o podatku dochodowym od osób prawnych. W jednostce przyjęto metodę liniową amortyzacji dla wszystkich środków trwałych. Jednostka amortyzuje i umarza środki trwałe oraz wartości niematerialne i prawne jednorazowo za okres całego roku.

Pozostałe środki trwałe to środki trwałe, które obejmują: środki trwałe o wartości początkowej nie przekraczającej wielkości ustalonej w przepisach o podatku dochodowym od osób prawnych, czyli do 10.000,00 zł, dla których odpisy amortyzacyjne są uznawane za koszt w 100 % ich wartości w momencie oddania do używania.

5. Inne informacje

Nie dotyczy

II. DODATKOWE INFORMACJE I OBJAŚNIENIA

1.1. Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajowych środków trwałych, wartości niematerialnych i prawnych oraz zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia.

Główne składniki aktywów trwałych

Lp.	Nazwa grupy rodzajowej składnika aktywów wg układu w bilansie	Wartość początkowa – stan na początek roku obrotowego	Zwiększenie wartości początkowej			Ogółem zwiększenie wartości początkowej (4+5+6)	Zmniejszenie wartości początkowej			Ogółem zmniejszenie wartości początkowej (8+9+10)	Wartość końcowa – stan na koniec roku obrotowego
			aktualizacja	przychody	przemieszczenie		zbycie	likwidacja	Inne		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.1	Licencje na użytkowanie programów komputerowych	1701,01		0,00		0,00				0	1701,01
1.2	Pozostałe wartości niematerialne i prawne										
I	Razem wartości niematerialne i prawne	1701,01	0	0,00	0,00	0,00	0	0	0	0	1701,01
2.1	Grunty	33586,00									33586,00
2.1.1	Grunty stanowiące własność jest przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom										
2.2	Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	2208799,25									2208799,25
2.3	Środki transportu	0				0			0	0	0
2.4	Inne środki trwałe	332417,19		8318,77		8318,77		0		0	340735,96
2	Razem środki trwałe	2574802,44	0	8318,77	0,00	8318,77	0	0	0	0	2583121,21
3	Środki trwałe w budowie (inwestycje)					0				0	0
4	Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)					0				0	0
II	Razem rzeczowe aktywa trwałe (2+3+4)	2574802,44	0	8318,77	0	8318,77	0	0	0	0	2583121,21

Cd.dalszy tabeli 1.1.

Lp.	Umożenie -stan na początek roku obrotowego	Zwiększenia w ciągu roku obrotowego			Ogółem zwiększenie umorzona (14+15+16)	Zmniejszenie umorzona	Umożenie – stan na koniec roku obrotowego (13+17-18)	Wartość netto składników aktywów
		aktualizacja	amortyzacja za roko obrotowy	inne				
	13	14	15	16	17	18	19	20
1.1	1701,01		0,00		0,00		1701,01	0,00
1.2								
I	1701,01	0	0,00	0	0,00		1701,01	0,00
2.1	0		0		0	0	0	33586,00
2.1.1								
2.2	230083,31		55219,98		55219,98		285303,29	1923495,96
2.3	0				0	0	0	0,00
2.4	247877,71		23614,12		23614,12	0	271491,83	69244,13
2	477961,02		78834,10		78834,10	0	556795,12	2026326,09
3								
4								
II	477961,02	0	78834,10	0	78834,10	0	556795,12	2026326,09

1.2. Aktualna wartość rynkowa środków trwałych, w tym dóbr kultury – o ile jednostka dysponuje takimi wartościami

Jednostka nie dysponuje danymi na temat aktualnej wartości rynkowej środków trwałych.

1.3. Kwotę dokonanych w trakcie roku obrotowego odpisów aktualizujących wartość aktywów trwałych odrębnie dla długoterminowych aktywów niefinansowych oraz długoterminowych aktywów finansowych

Nie dotyczy

1.4. Wartość gruntów użytkowanych wieczystie

Nie dotyczy

1.5. Wartość nieamortyzowanych lub nieumarzanych przez jednostkę środków trwałych, używanych na podstawie umów najmu, dzierżawy i innych umów, w tym z tytułu umów leasingu

Tabela nr 5

Środki trwałe nieamortyzowane lub nieumarzane

Lp.	Wyszczególnienie	Stan na początek roku obrotowego	Zmiany w trakcie roku obrotowego		Stan na koniec roku obrotowego (3 + 4 – 5)
			zwiększenia	zmniejszenia	
1	2	3	4	5	6
1.	Grunty	0,00	0,00	0,00	0,00
2.	Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,00	0,00	0,00	0,00
3.	Urządzenia techniczne i maszyny	0,00	0,00	0,00	0,00
4.	Środki transportu	0,00	0,00	0,00	0,00
5.	Inne środki trwałe	0,00	0,00	0,00	0,00

1.6. Liczbę oraz wartość posiadanych papierów wartościowych, w tym akcji i udziałów oraz dłużnych papierów wartościowych

Nie dotyczy

1.7. Dane o odpisach aktualizujących wartość należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, z uwzględnieniem należności finansowych jednostek samorządu terytorialnego (stan pożyczek zagrożonych).

Nie dotyczy

1.8. Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym

Nie dotyczy

1.9. Podział zobowiązań długoterminowych według pozycji bilansu o pozostałym od dnia bilansowego, przewidywanym umową lub wynikającym z innego tytułu prawnego, okresie spłaty:

- a) powyżej 1 roku do 3 lat
- b) powyżej 3 do 5 lat
- c) powyżej 5 lat

Nie dotyczy

1.10. Kwotę zobowiązań w sytuacji gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego

Nie dotyczy

1.11. Łączną kwotę zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki ze wskazaniem charakteru i formy tych zabezpieczeń

Nie dotyczy

1.12. Łączną kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także wekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń

Nie dotyczy

1.13. Wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych, w tym kwotę czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów stanowiących różnicę między wartością otrzymanych finansowych składników aktywów a zobowiązaniem zapłaty za nie

Nie dotyczy

1.14. łączną kwotę otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie

Nie dotyczy

1.15. kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze

Wypłacone świadczenia pracownicze

Lp.	Wyszczególnienie	Kwota	Dodatkowe informacje
1.	Odprawy emerytalne i rentowe	8.352,00	1 osoba
2.	Nagrody jubileuszowe	12.284,43	2 osoby
3.	Odprawy zwolnieniowe	0	
4.	Odpis na ZFŚS	73.546,47	
	Ogółem:	94.182,90	

1.16. inne informacje

Nie dotyczy

2.

2.1. wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów

Nie dotyczy

2.2. koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym

Nie dotyczy

2.3. kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie

Nie dotyczy

2.4. informację o kwocie należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych wykazywanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych

Nie dotyczy

2.5. inne informacje

Nie dotyczy

3. Inne informacje niż wymienione powyżej, jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz wynik finansowy jednostki

Stan i struktura zatrudnienia w roku obrotowym

Lp.	Wyszczególnienie	Przeciętne zatrudnienie
1.	Nauczyciele	17,285
2.	Pracownicy administracji i obsługi	15,77
3.	Pracownicy zatrudnieni poza granicami kraju	0
4.	Uczniowie	0
5.	Osoby przebywające na urlopach bezpłatnych i wychowawczych	
6.	Ogółem	33,05

Główny księgowy

Lucyna Błażniak

(główny księgowy)

Porąbka, dn. 16..03.2020r.

(rok, miesiąc, dzień)

p.o. Dyrektora Gminnego Zespołu
Obsługi Szkół i Przedszkoli w Porabce

Małgorzata Dubiel
(kierownik jednostki)